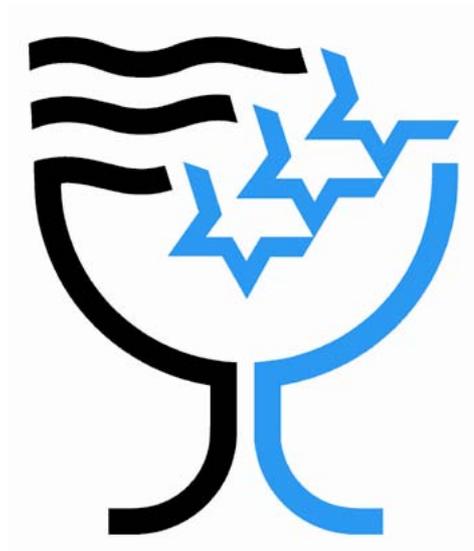


Jahresbericht 2010



GastroAargau

**Verband für
Hotellerie und Restauration**

Gedanken des Präsidenten

Geschätzte Wirtfamilien, geschätzte Ehrenmitglieder,
liebe Leserinnen und Leser,

Das weltweite Krisenjahr hat mit dem Jahreswechsel sein vorläufiges Ende gefunden. Ein Jahr mit Reformen, vielen guten Ratschlägen, mit Pleiten und rund 4500 Konkursen. Darunter auch Länder der EU mit dem „Wunder-Batzen“ Euro. Alle suchen nach Geld, unter anderem auch nach unserem Geld. So ist es nicht verwunderlich, dass das Klauen von Bankdaten gerichtlich legitimiert ist. Nicht wer findet kriegt den Finderlohn, nein wer stiehlt erhält eine Belohnung. Und wer spart wird bestraft durch die Fahrlässigkeit der Banken.

Nun, das Jahr ist überstanden und teilweise auch überwunden. Das Nächste ist angelaufen im gleichen Schritt. Die vielen Neujahrsansprachen und Wünsche konnten uns kaum überzeugen, dass es spürbar besser werden wird. Die Sorgen werden auch in Zukunft das Gastgewerbe und die Gäste bedrücken. So kommt es mir oft vor, als dass die Gewerbefreiheit und die so hoch gepriesene Selbstbestimmung der Unternehmer von der kreativen Verordnungswut und Verbotseuphorie der Politik und Verwaltung abhängt. Vor der Tür stehen Revisionen im Bereich Lebensmittelgesetz, Alkohol, Jugendschutz und Präventionsmassnahmen, und so fort. Der Rahmen der innovativen Ideen wird immer enger und somit das Gewerbe zum Wohl der Gäste sukzessive erdrosselt. Der Alkohol ist dabei ein Problem. So fordern die einen Parteien und Organisationen mehr Sicherheit und strengere Kontrollen in allen nur erdenklichen Bereichen. Gehören hier Testkäufe durch Minderjährige als Mittel zum Zweck? (Darum hat wohl die Regierung dem Aargauer Whiskybrenner den Orden als der innovativste Bauer überreicht). Andere Parteien setzen sich mit einer Volksinitiative „Bürokratie Stopp“ für vernünftiges Jahresziel ein. Logisch, das Jahr 2011 ist das Jahr der Wahlen von National- und Ständerat. Da muss was auf den Tisch mit Fleisch am Bein, bleiben wird allerdings nur der Knochen! Die Einen wollen zur EU, die Andern bleiben im Reduit. Was richtig ist oder war wird uns die nächste oder übernächste Generation erklären. Demokratie ist das System der Toleranz. Das haben in unserem Schweizerland immer weniger Bewohner begriffen.

Die Teuerung macht uns Sorgen. Während die Löhne um rund 1,7 % steigen, holen der Staat und seine Institutionen bereits wieder tüchtig ab mit den Beitragsprozenten bei ALV, EO, Krankenkasse und MwSt. Dem Durchschnittsbürger fehlen damit rund weitere Fr. 1'000.- jährlich im Geldbeutel. Und darum der MEHRWERTSTEUER-MARSCH NACH BERN. GastroSuisse und die Kantonalverbände haben sich zum ersten

Mal national auf die Demo-Strasse begeben. Ein Riesenerfolg für unsere Branche diese Unterschriften zusammen zu trommeln, um das Anliegen in Bundesbern deponieren zu können. Natürlich hätten wir uns über noch mehr Unterschriften gefreut. Aber vielleicht ist nach der gewonnenen Schlacht die Sammelfreudigkeit unserer Mitglieder noch gestiegen!

Nun, geschätzte Mitglieder, zu uns in den schönen Aargau. Wirtschaftlich, finanziell, aber auch kulturell und touristisch gehören wir wohl zu einem Vorzeigekanton. Und das freut auch die Gastgewerbler. So hat das Standortförderungsgesetz dem Aargau Tourismus ein paar Tausender in die Kasse gespült. Dieses Geld wird vom Präsidenten Sepp Füglistaller und Frau Andrea Lehner und ihrem Team gut, sinnvoll und gewinnbringend eingesetzt. Der Tourismus ist zum Aargauer Standbein geworden und hat an Erfolg und Akzeptanz enorme Fortschritte gemacht. „Carmen“ hat uns aufgezeigt was möglich und machbar ist!

Die Sanierung des Bildungszentrums unserer Schule kommt leider schlecht voran. Einerseits sind es die baulichen Auflagen; aber auch die Kürzung des Planungskredits und der daraus resultierenden Projektkosten durch den Grossen Rat. Die Strategie heisst somit zurück an den Start.

Über 3 Jahre wird heiss und heftig an einer Reorganisation von Gastro-Aargau diskutiert und geschmiedet. Die Zusammenschlüsse der Bezirke Kulm und Lenzburg sowie Brugg und Zurzach haben diese notwendigen, zukunftsorientierten Änderungen eingeläutet. Das verfllossene Jahr brachte nun eine Lösung, die an den kommenden Generalversammlungen der Bezirke und der Delegiertenversammlung von GastroAargau präsentiert und bereinigt werden müssen. Besuchen Sie daher die Generalversammlung Ihres Bezirkes.

Die Ausbildung unseres Berufsnachwuchses ist uns nicht nur ein kostspieliges Anliegen, nein es hat für die Zukunft Priorität. Die Berufsschau in Lenzburg, aber besonders der Wettbewerb der Gastro-Lernenden im Bildungszentrum, haben den Beweis erbracht, dass unsere Jugendlichen bestens ausgebildet und für die berufliche Karriere meisterhaft vorbereitet werden. Darum ist es nicht verwunderlich, dass die jungen Starköchinnen und –Köche der Aargauer Kochgilde in Luxemburg den begehrten Weltmeistertitel der Regionalteams erkocht haben. Wir gratulieren – Bravo!

Der Präsident ist nur ein Teilchen im Verbandsmosaik. Darum bedanke ich mich bei Allen, die rund um das Gastgewerbe zu Gunsten unseres guten Images etwas beigetragen haben, für ihren Einsatz und das Engagement recht herzlich.

Das Merci geht an

- die Organisatoren der kantonalen Delegiertenversammlung in Baden unter der Leitung von Reto Ettisberger
- die Gastroconsult AG für den tollen GastroEvent mit Herr Rolf Ryter und seinem Frölein Da Capo
- die Verantwortlichen der Aus- und Weiterbildung mit dem Hotel & Gastro formation Präsidenten Bruno Lustenberger
- alle Instruktoren und Experten der Aus- und Weiterbildung
- meinen Vizepräsidenten Sepp Füglistaller
- die Mitglieder von GastroAargau-Ausschuss und –Kantonalvorstand
- das Team von Betriebsleiter Rolf Bühler mit allen Mitarbeiter/-innen von Buffet, Küche und Restauration
- unseren Werner Brun und seinen beiden Sekretärinnen
- die beiden Gastgewerbeseelsorger Pfr Benedikt Staubli und Pfr Andreas Pauli
- die beiden Wirtechöre Baden und Bremgarten

Liebe Wirtinnen und Wirte

gönnen Sie sich in diesem Jahr etwas Lebensfreude und besuchen Sie unsere Anlässe Kegeln, Jassen, Töfffahren, GastroEvent und natürlich „Wandern und Geniessen“ im Freiamt mit unserem Ehrenpräsidenten Walter Konrad.

Ich wünsche Ihnen viel Freude am alltäglichen Gastgeberberuf und freue mich auf ein erfolgreiches 2011

Ihr Präsident



Christian Burri

Politapéro 2010

Die von der Politik gestalteten Rahmenbedingungen haben für das Gastgewerbe und den Tourismus eine grosse Bedeutung. Daher ist der Dialog mit den politischen Entscheidungsträgern sehr wichtig.

GastroSuisse hat die eidgenössischen Parlamentarier und Delegationen der kantonalen Verbände zu einem gemeinsamen Apéro nach Bern eingeladen, an dem die vielen aktuellen politischen Sachgeschäfte diskutiert wurden.



Zentralpräsident Klaus Künzli



Bundespräsidentin Doris Leuthard
mit Christian Burri



v.l. Markus Zemp, Werner Brun, Doris Leuthard, Esther Egger, Christian Burri,
Hans Killer, Sylvia Flückiger, Lieni Füglistaller und Josef Füglistaller



Organisation GastroAargau



Delegiertenversammlung

Vorstand

Geschäftsleitender Ausschuss

- Präsidium / Finanzen
- Vizepräsidium / BZU / Aargau Tourismus
- Berufsbildung / Berufliche Fortbildung

Bezirkspräsidenten

Präsident



Christian
Burri

Vizepräsident



Josef
Füglistaller



Bruno
Lustenberger



Michael
Hauenstein



Sandra
Laeri-Schaerz

Geschäftsstelle

- Restaurant BZU
- Gastroconsult AG
- Rechtsberatung
- Gastgewerbeseelsorge

Delegationen

- Stiftungsrat BZU
- Planungskomm. BZU
- Aarg. Gewerbeverband
- Aargau Tourismus
- Ausländerfragen

Bezirksorganisationen

- GastroRegioAarau
- GastroBaden
- GastroBremgarten
- GastroKulm/Lenzburg
- GastroFricktal
- GastroMuri
- GastroZofingen
- GastroZurzach/Brugg

Organe und Funktionäre

Kantonalvorstand

Burri Christian, Bachstrasse 21, 4334 Sisseln *Präsident*
Füglistaller Josef, Rôtisserie KellerämterHof, 8917 Oberlunkhofen *Vizepräsident*
Hauenstein Michael, Restaurant & Lounge Sonne, 5316 Leuggern
Laeri-Schaerz Sandra, Hotel Heinrüti-Rank, 8967 Widen
Lustenberger Bruno, Hotel Krone, 4663 Aarburg
Ettisberger Reto, Panorama-Restaurant Hertenstein, 5408 Ennetbaden
Geiger Marcel, Restaurant Sonnenberg, 4313 Möhlin
Gerber Werner, Landgasthof Bützen, 6331 Hünenberg
Horat Markus, Restaurant Jägerstübli, 5612 Villmergen
Kohler Toni, Gass 1, 4853 Riken
Mäder Andreas, Restaurant Homberg, 5734 Reinach
Schumacher Urs, Fischbeiz Alte Post, 5466 Kaiserstuhl
Stirnemann Elisabeth, Restaurant Postillion, 5722 Gränichen

Geschäftsstelle GastroAargau

GastroAargau
Bildungszentrum
Suhrenmattstrasse 48
5035 Unterentfelden

Werner Brun, Geschäftsführer
Marlene Burkhard
Nadine Schärer

Telefon 062 737 90 40
Fax 062 737 90 42

E-Mail info@gastroaargau.ch
Internet www.gastroaargau.ch



Werner Brun



Marlene Burkhard



Nadine Schärer

Restaurant BZU

Rolf Bühler, Betriebsleiter
Restaurant BZU
Suhrenmattstrasse 48
5035 Unterentfelden



Telefon 062 737 90 47
Fax 062 737 90 46

E-Mail buehler@gastroaargau.ch
Internet www.gastroaargau.ch

Verbandsausschuss

Burri Christian, Bachstrasse 21, 4334 Sisseln
Finanzen und Kontakte

Präsident

Füglistaller Josef, Rôtisserie KellerämterHof, 8917 Oberlunkhofen
Restaurant BZU / Aargau Tourismus / Aarg. Gewerbeverband

Vizepräsident

Hauenstein Michael, Rest. & Lounge Sonne, 5316 Leuggern

Laeri-Schaerz Sandra, Hotel Heinrüti-Rank, 8967 Widen

Lustenberger Bruno, Hotel Krone, 4663 Aarburg

Berufsbildung / Berufliche Fortbildung

Delegierter für Ausländerfragen

Burri Christian, Bachstrasse 21, 4334 Sisseln

Delegierte Stiftungsrat

Aargauische Bauschule und Aargauische Wirtefachschule

Burri Christian, Bachstrasse 21, 4334 Sisseln

Füglistaller Josef, Rôtisserie KellerämterHof, 8917 Oberlunkhofen

mit beratender Stimme: Brun Werner, Bildungszentrum, 5035 Unterentfelden

Delegierte Aargauischer Gewerbeverband

Burri Christian, Bachstrasse 21, 4334 Sisseln

Lustenberger Bruno, Hotel Krone, 4663 Aarburg

Brun Werner, Bildungszentrum, 5035 Unterentfelden

Delegierter Planungskommission Sanierung Bildungszentrum

Burri Christian, Bachstrasse 21, 4334 Sisseln

Verwaltungskommission Familienausgleichskasse

Wüst Bruno, Hotel Löwen, 5507 Mellingen

Gerber Werner, Landgasthof Bützen, 6331 Hünenberg

Brogle Franz, Restaurant Pinte, 4334 Sisseln

Suter Hansedi, Restaurant Schloss Habsburg, 5245 Habsburg

Vertreter von GastroSocial, 5001 Aarau

mit beratender Stimme: Burri Christian, Bachstrasse 21, 4334 Sisseln

Familienausgleichskasse (FAK)

Amrein Urs-Peter, Direktor GastroSocial, 5001 Aarau

Verbandsanwalt

Dr. Fischer Guido, Fürsprecher, Frey-Herosé-Str. 20, 5001 Aarau
Tel. Nr. 062 824 84 00 E-Mail fischer@advonot.ch



Treuhandstelle

Gastroconsult AG, Rolf Ryter, Direktor, Aarauerstr. 55, 4601 Olten
und Bildungszentrum, Suhrenmattstrasse 48, 5035 Unterefelden
Tel. Nr. 062 724 07 70 (BZU Unterefelden)
Tel. Nr. 062 296 77 30 (Olten) E-Mail olten@gastroconsult.ch



Kontrollstelle

Zeller Richard, Zeller-Treuhand, 5504 Othmarsingen
Tel. Nr. 062 896 47 11 E-Mail zeller@taxconsult.ch



Gastgewerbeseelsorger



Röm. kath.
Pfarrer Benedikt Staubli
Kath. Pfarramt
Kirchweg 3
5623 Boswil
Telefon 056 666 12 67
kath.pfarramt.boswil@mails.ch



Evang. Ref.
Pfarrer Andreas Pauli
Ref. Pfarramt
Bärenmattstrasse 1
5620 Bremgarten
Telefon 056 633 11 20
apauli@hotmail.ch

Ehrenpräsident

Konrad Walter, Fahrweidstrasse 27, 5630 Muri

Ehrenmitglieder

Bächtold Kurt, Heinerich-Wirri-Strasse 18, 5000 Aarau
Baumann Paul, Restaurant Horner, 5604 Hendschiken
Brogle Franz, Wiedenmattstrasse 5, 4334 Sisseln
Bühler Cäcilia, via Navegna 2F, 6648 Minusio
Döbeli Max, Oberdorfstrasse 42a, 5703 Seon
Gautschi Werner, Brosifeld, 5617 Tennwil
Huber Robert, Landgasthof Weisses Kreuz, 5316 Gippingen
Jäger Emil, Dorfstrasse 65, 8439 Rümikon
Karpf Peter, Schmidtenbaumgarten 6, 8917 Oberlunkhofen
Künzi Hans Peter, Fennern 399, 4805 Brittnau
Lang Fritz, Hotel Bahnhof-Terminus, 5200 Brugg
Lustenberger René, Turnhallestrasse 12, 4663 Aarburg
Mühle Erich, Zelgliweg 3, 5707 Seengen
Nyffenegger Willy, Seehotel Hallwil, 5712 Beinwil am See
Roth Dieter, Gasthof Bad Schwarzenberg, 5728 Gontenschwil
Schaerz Hanspeter, Im Rebberg 19, 8967 Widen
Schöb Ivo, General-Guisan-Strasse 11, 5000 Aarau
Schwere Markus, Gasthof Aarhof, 5314 Kleindöttingen † 14.06.2010
Stäger Arthur, Belvédère 7, 5400 Baden
Steffen Hans, Waldrain 7, 4856 Glashütten
Suter Hansedi, Restaurant Schloss Habsburg, 5245 Habsburg
Wehrli Hans-Jörg, Dr., Pfang 440, 5024 Küttigen

Ehrenmitglied Markus Schwere † 14.06.2010

Unser geschätztes Ehrenmitglied Markus Schwere verstarb ganz unerwartet am 14. Juni 2010. Markus präsidierte von 1997 bis 2006 den Bezirkswirteverein Zurzach und war gleichzeitig Mitglied des Kantonalvorstandes von GastroAargau. Aus Dankbarkeit und Anerkennung seines Einsatzes für die Gastrobranche wurde Markus Schwere an der Delegiertenversammlung 2006 die Ehrenmitgliedschaft von GastroAargau verliehen.

Mit Markus haben wir nicht nur unser Ehrenmitglied, sondern auch einen lieben Freund verloren. Seine Freunde, Berufskollegen und alle die ihn kannten, werden Markus Schwere ein ehrendes Andenken bewahren.



Unterschriften-Sammlung MwSt-Initiative in Aarau und Baden



Mitglieder

Nachstehende Tabelle orientiert über die Entwicklung der Mitgliederbestände in unseren Bezirksorganisationen während den letzten 8 Jahren:

Gastro	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
RegioAarau	136	138	134	140	140	152	148	152	149
Baden	243	235	243	249	260	258	250	254	250
Bremgarten	126	121	129	125	118	112	112	104	112
Brugg	82	89	96	92	98	90	87	-	-
Fricktal	142	138	133	135	134	125	122	126	119
Kulm/Lenzburg								177	170
Kulm	73	80	85	80	80	79	79	-	-
Lenzburg	91	94	97	104	104	100	104	-	-
Muri	70	73	70	67	68	63	64	63	58
Zofingen	125	125	129	126	128	127	122	118	116
Zurzach/Brugg								161	147
Zurzibiet	73	74	75	72	73	76	78	-	-
Total	1'161	1'167	1'191	1'190	1'203	1'182	1'166	1'155	1'121

Vorstandsmitglieder Bezirksorganisationen

GastroRegioAarau



Präsidentin

Elisabeth Stirnemann

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroRegioAarau

Restaurant Postillion, 5722 Gränichen

Vizepräsident

Aktuar

Kassier

Fritz Hottiger, Gasthof Bären, 5037 Muhen

Louis Zaffaroni, Restaurant Frohsinn, 5033 Buchs

Beat Michel, Restaurant Traube, 5024 Küttigen

GastroBaden



Präsident

Reto Ettisberger

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroBaden

Restaurant Hertenstein, 5408 Ennetbaden

Vizepräsident

Aktuar

Kassierin

Markus Friedli, Restaurant zur Täfern, 5405 Baden-Dättwil

Adrian Meier, Hotel-Restaurant zum Sternen, 5303 Würenlingen

Beatrice Frei, Gasthaus Engel, 5424 Unterehrendingen

GastroBremgarten



Präsident

Markus Horat

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroBremgarten

Restaurant Jägerstübli, 5612 Villmergen

Vizepräsident

Aktuar

Kassierin

Beisitzerin

Thomas Schaufelbühl, Restaurant Stadtkeller, 5620 Bremgarten

Heiner Kuster, Restaurant Stalden, 8965 Berikon

Madeleine Brun, Gasthof Rössli, 5610 Wohlen

Brigitte Römer, Restaurant Maiengrün, 5607 Häggingen

GastroKulm/Lenzburg



Präsident

Andreas Mäder

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroKulm

Gasthof Homberg, 5734 Reinach

Vizepräsident

Aktuar

Kassier

Beisitzer

Beisitzer

Martin Blaser, Restaurant Sternen, 5703 Seon

Claude Fischer, Seehotel Delphin, 5616 Meisterschwanden

Hans-Peter Thomi, Restaurant Trolerhof, 5737 Menziken

Roger Christen, Restaurant Frohsinn, 5703 Seon

Thomas Hunziker, Restaurant Geisshof, 5728 Gontenschwil

GastroFricktal



Präsident
Marcel Geiger

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroFricktal
Restaurant Sonnenberg, 4313 Möhlin

Vizepräsident
Aktuar
Kassier
Beisitzer

Felix Boutellier, Restaurant Landhus, 5272 Gansingen
Franz Brogle, Restaurant Pinte, 4334 Sisseln
Michel Schmid, Restaurant Krone, 5064 Wittnau
Josef Muff, Hauptstrasse 51, 4313 Möhlin

GastroMuri



Präsident
Werner Gerber

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroMuri
Landgasthof Bützen, 6331 Hünenberg

Vizepräsident
Aktuarin
Kassier
Beisitzer

André Huwyler, Restaurant Huwyler, 5634 Merenschwand
Agnes Schuler, Restaurant Trotte, 5643 Sins
Ewald Kyburz, Landgasthof zum Hecht, 8919 Rottenschwil
Richard Engel, Gasthaus zum Weissen Kreuz, 5646 Abtwil

GastroZofingen



Präsident
Toni Kohler

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroZofingen
Gass 1, 4853 Riken

Vizepräsidentin
und Aktuarin
Kassier
Beisitzer
Beisitzer

Anita Müller, Restaurant Central, 5745 Safenwil
Marcel Hunziker, Restaurant Chäs + Huhn, 4665 Oftringen
Richard Baumann, Bistro-Café Ueli, 4665 Oftringen
Heinz Jäggi, Restaurant Bahnhof, 4663 Aarburg

GastroZurzach/Brugg



Präsident
Urs Schumacher

<http://www.gastroaargau.ch>

Kontakte – Bezirksorgane – GastroZurzibiet
Fischbeiz Alte Post, 5466 Kaiserstuhl

Vizepräsident
Aktuarin
Kassier
Beisitzer

Michael Hauenstein, Rest. & Lounge Sonne, 5316 Leuggern
Rosmarie Siegenthaler, Restaurant Bahnhöfli, 5464 Rümikon
Peter Vögele, Gasthaus Warteck, 5325 Leibstadt
Roger Widmer, Hotel-Restaurant Gotthard, 5200 Brugg

Wirtefachkurse 2010

Kurs Nr. 363 11.01. – 10.02.2010

32 Teilnehmer/-innen

Kurs Nr. 364 22.03. – 23.04.2010

26 Teilnehmer/-innen

Kurs Nr. 365 25.05. – 24.06.2010

31 Teilnehmer/-innen

Kurs Nr. 366 16.08. – 15.09.2010

28 Teilnehmer/-innen

Kurs Nr. 367 25.10. – 24.11.2010

28 Teilnehmer/-innen

RECHENSCHAFTSBERICHT 2010

1. Wirteprüfungskommission / Wirtefachprüfungen

Nach den geltenden gastgewerblichen Vorschriften wird zur Wirtefachprüfung zugelassen, wer eine praktische Tätigkeit von mindestens sechs Monaten nachweist, bei der die erforderlichen praktischen Kenntnisse im Bereich Hygiene erworben werden konnten.

Im Berichtsjahr 2010 hatten sich insgesamt 200 (Vorjahr 156) Personen zur Wirtefachprüfung angemeldet. Von diesen 200 Kandidaten und Kandidatinnen kamen 18 Personen ohne Besuch der Wirtefachschule, direkt an die Wirtefachprüfung. 38 Personen absolvierten Nachprüfungen. Zur Vorbereitung auf diese Prüfungen führte Gastro Aargau im Jahr 2010 total fünf Wirtefachkurse durch.

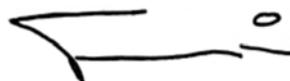
Die Wirteprüfungskommission bzw. das Departement Volkswirtschaft und Inneres konnte, auf Grund der Prüfungsergebnisse, 132 (Vorjahr 111) Personen den aargauischen Fähigkeitsausweis zur gewerbemässigen Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes erteilen.

116 Prüfungsteilnehmende bestanden die Prüfung beim ersten Versuch.

2. Anerkennung von ausserkantonalen Fähigkeitsausweisen

Gestützt auf die Gastgewerbeverordnung sind nichtaargauische Fähigkeitsausweise den aargauischen gleichzustellen, wenn erstere auf Grund einer Fachprüfung ausgestellt wurden, welche der aargauischen Wirtefachprüfung gleichwertig ist. Ferner müssen die ausweistragenden Personen eine praktische Tätigkeit im Gastgewerbe von mindestens sechs Monaten nachweisen, bei der die erforderlichen praktischen Kenntnisse im Bereich Hygiene erworben werden konnten.

Im Jahr 2010 sind total 72 (Vorjahr 87) Anerkennungsverfahren nach § 17 ff GGV durchgeführt worden. Dabei konnten 64 der geprüften nichtaargauischen Fähigkeitsausweise ohne Auflagen (Ergänzungsprüfung) anerkannt werden. Acht Anträge mussten abgewiesen werden, da die gesetzlichen Rahmenbedingungen nicht erfüllt wurden.



Erwin Fumagalli
Präsident Wirteprüfungskommission

Fachlehrer Wirtefachkurse

Gastgewerberecht

Dr. Fischer Guido, Fürsprecher, Frey-Herosé-Strasse 20, 5001 Aarau

Alkoholgesetz

Zemp Friedrich, Eidgenössische Alkoholverwaltung, Sternmatt 25, 6242 Wauwil

Brandschutzvorschriften

Bock Hans / Hansen Erik / Rey Hans-Peter,
Aargauische Gebäudeversicherung, Bleichemattstrasse 12/14, 5001 Aarau

Rechtsvorschriften Bau- und Umweltgesetzgebung

Sägesser René, Baudepartement Kanton Aargau, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau

Lebensmittelrecht / Hygiene

Lang Albert, Amt für Verbraucherschutz, Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Sager Erich, Amt für Verbraucherschutz, Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Stadelmann Thomas, Amt für Verbraucherschutz, Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Stieger Urs, Eidg. Diplomierter Maître d'Hôtel, Aegertenweg 9, 4702 Oensingen

Arbeitsrecht

Dohner Bruno, lic.iur., Anwaltsbüro, Blumenfeldstrasse 20, 8046 Zürich
Caduff Ursulina, lic.iur., Anwaltsbüro, Blumenfeldstrasse 20, 8046 Zürich

Ausländerrecht

Fritschi Sandra, Kantonales Migrationsamt, Bahnhofstrasse 86, 5001 Aarau

Sozialversicherungsrecht

Aeberhard Beat, GastroSocial AHV, Heinerich Wirri-Strasse 3, 5001 Aarau

Rechtsvorschriften über kaufm. Buchführung / Steuerwesen

Hänni Bernhard, Gastroconsult AG, Aarauerstrasse 55, 4600 Olten

Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz im Gastgewerbe

König Trix, Erwachsenenbildnerin, Frohdörflistrasse 12, 8152 Glattbrugg

GastroAargau-Aktivitäten 2010

30.03.2010

Ökumenische Fastenmeditation
in der Karwoche in der Klosterkirche Muri

Mitwirkende:

- Andreas Pauli, Ref. Gastgewerbeseelsorger, Bremgarten
- Benedikt Staubli, Kath. Gastgewerbeseelsorger, Boswil
- Wirtechor Bremgarten



14.04.2010

Delegiertenversammlung bei GastroBaden
im Kurtheater und Hotel Du Parc Baden



Regierungsrat Dr. Urs Hofmann



OK-Präsident Reto Ettisberger



Ehrenpräsident Walter Konrad
mit Rolf Ryter und Richard Zeller



Blick in die Delegiertenrunde

01. – 13.06.2010

GastroAargau Kegelmanisterschaft

Organisator:

Dieter Roth, Gasthof Bad Schwarzenberg, Gontenschwil



25.08.2010

Gastgewerblicher Töffaflug

Organisator: Toni Kohler, Präsident GastroZofingen

Ausflug: Aarburg – Balsthal - Binzberg – Grenchenberg -
(Pause) – Romont – Vauffelin – Chasseral -
(Mittagessen Fondue und Tee!) – St- Imier -
Mont Soleil – Bellelay – Gänsbrunnen - Aarburg

26.10.2010

23. GastroAargau-Jassmeisterschaft bei Beat Michel im Restaurant Traube in Küttigen



Die diesjährigen Gewinner mit
Beat Michel (li.), Josef Egloff, Markus Horat, Ernst Ryf, Marlene Burkhard (re.)

1. Rang	4191 Punkte	Markus Horat, Restaurant Jägerstübli, 5612 Villmergen
2. Rang	4185 Punkte	Ernst Ryf, Wiesenstrasse 5, 5012 Schönenwerd
3. Rang	4105 Punkte	Josef Egloff, Bremgartenstrasse 17, 5443 Niederrohrdorf

08.11.2010

GastroEvent 2010 der Gastroconsult AG
im Hotel Krone in Lenzburg

Rolf Ryter und Ursula Gerber bedanken sich bei



David Kaufmann

Gastronomiewerbung mit DAB+ Radio

Paul Nussbaumer

Motivation ist Respekt
Menschen gegenüber



Petra Wüst

Die Magie der Marke -
Wie positioniere ich mich
stärker im Gastgewerbe?

Frölein Da Capo
und ihr Einfrauorchester



Weiterbildungskurse 2010

5-tägiger Service-Grundkurs I

Kurs im Mai 2010
7 Teilnehmer/-innen

Instruktorin: Daniela Härdi, Hunzenschwil



2-tägiger Service-Schnellkurs

Kurs im April 2010
9 Teilnehmer/-innen

Kurs im Oktober 2010
6 Teilnehmer/-innen

Instruktorin: Daniela Härdi, Hunzenschwil



Mitarbeiterführung

Kurs im Mai 2010
7 Teilnehmer/-innen

Kurs im November 2010
9 Teilnehmer/-innen

Instruktorin: Esther Hartmann,
eidg. Dipl. Marketingleiterin, Bülach



Einblick in die Berufsbildung

Kurs im März 2010
7 Teilnehmer/innen

Instruktorin: Daniela Härdi, üK-Instruktorin, Hunzenschwil



Kopaskurse

5 Kopaskurse wurden in den
Wirtefachkursen 2010 integriert

Instruktorin: Trix König, Erwachsenenbildnerin, Glattbrugg



Cocktails I

Klassische Drinks und Apéritifs

Kurs im September 2010
18 Teilnehmer/innen

Instruktor: Urs Stieger, eidg. dipl. Maître d'Hôtel, Oensingen



Cocktails II

Exotische und trendige Drinks

Kurs im November 2010
9 Teilnehmer/-innen

Instruktorin: Urs Stieger, eidg. dipl. Maître d'Hôtel, Oensingen



Berufsbildnerkurse 2010

BBK A	Kurs im Januar 2010	11 Teilnehmer/innen
BBK B	Kurs im April/Mai 2010	21 Teilnehmer/innen
BBK C	Kurs im Juni 2010	14 Teilnehmer/innen
BBK D	Kurs im September 2010	23 Teilnehmer/innen



Überbetriebliche Kurse Koch/Köchin im BZU Unterentfelden



Überbetriebliche Kurse Restaurationsfachmann/-frau im BZU Unterentfelden



Präsident

Bruno Lustenberger, Hotel Krone AG, 4663 Aarburg 062 791 52 52

Vizepräsident

Franz Jonke, PSI Paul Scherrer Institut, 5234 Villigen 056 310 20 33

Chefexperte Kochberuf

Markus Friedli, Restaurant Täfern, 5406 Baden-Dättwil 056 493 20 50

Chefexpertin Restaurationsberuf

Rita Schlegel, Restaurant Seeblick, 5706 Boniswil (bis Juli 2010) 062 777 27 62
 Urs Kohler, Hotel Du Parc AG, Baden (ab August 2010) 062 777 27 62

Mitglieder

Carlos Egli, BerufsBildungBaden, 5400 Baden 056 222 02 06
 Albert Fuchs, Berufsinspektor, 5001 Aarau (bis Juli 2010) 062 835 22 05
 Thomas Aemmer, Berufsinspektor, 5001 Aarau (ab August 2010) 062 835 22 05
 Peter Langenegger, Hardmattenweg 2, 4802 Strengelbach 062 752 19 06

Anzahl üK-Teilnehmer/innen (überbetriebliche Kurse)

	üK I 2009	üK I 2010	üK II 2009	üK II 2010	üK III 2009	üK III 2010	üK IV 2009	üK IV 2010
KCH	168	146	129	300*	138	143	151	140
KüAn	18	16	15	20	15	20	22	21

	üK I 2009	üK I 2010	üK II 2009	üK II 2010	üK III 2009	üK III 2010	üK IV 2009	üK IV 2010	üK V+ VI 2009	üK V+VI 2010
ReFa	63	61	64	57	64	63	57	58	60	55
ReAn	7	4	9	9	9	9	4	9	--	--

- KCH = Koch/Köchin
- KüAn = Küchenangestellte/r
- ReFa = Restaurationsfachfrau/mann
- ReAn = Restaurationsangestellte/r

* Lernende aus 2 Lehrjahren

Überbetriebliche Kurse

Instruktor überbetriebliche Kurse
Koch/Köchin

üK II - IV

Daniel Sennrich
Bildungszentrum
5035 Unterentfelden
Telefon 062 737 90 40



Instruktor überbetriebliche Kurse
Küchenangestellte/-r
und Koch/Köchin

KüAn üK I – IV
KCH üK I

Adrijan Zganec
Berufsfachschule BBBaden
5400 Baden
Telefon 056 222 02 06



Instruktorin überbetriebliche Kurse
Restaurationsfachfrau/mann und
Restaurationsangestellte/r

Daniela Härdi
Bildungszentrum
5035 Unterentfelden
Telefon 062 737 90 40



Programm

Begrüssung	Savo Hertig <i>Moderator</i>
	Bruno Lustenberger <i>Präsident Hotel & Gastro formation</i>
Restaurationsfachlernende haben das Wort	Patrik Limacher Isabella Murer
Prüfungsinform und Ehrungen Koch/Köchin Küchenangestellte/-r	Aufmarsch Lernende Interview mit Chefexperte Markus Friedli durch Moderator Savo Hertig Ehrung der Lernenden
Prüfungsinform und Ehrungen Restaurationsfachmann/-frau Restaurationsangestellte/-r	Aufmarsch Lernende Interview mit Chefexpertin Rita Schlegel durch Moderator Savo Hertig Ehrung der Lernenden
Prüfungsinform und Ehrungen Hotelfachmann/-frau Hotellerieangestellte/-r	Aufmarsch Lernende Interview mit Peter Langenegger durch Moderator Savo Hertig Ehrung der Lernenden
Verabschiedung und Schlussworte	Savo Hertig Moderator Bruno Lustenberger <i>Präsident Hotel & Gastro formation Aargau</i>
Anschliessend Apéro im Foyer	

Die Qualifikationsfeier der Gastrolernenden vom Dienstag, 30. Juni 2010, war wiederum ein voller Erfolg. Gemeinsam mit den Eltern und Lehrbetrieben wurden die besten Lernenden der einzelnen Berufe geehrt.

Qualifikationsverfahren 2010 (Lehrabschlussprüfung)

In der Zeit vom 19. April – 18. Juni 2010 fanden im Bildungszentrum Unterentfelden die Qualifikationsverfahren der Gastroberufe statt:

Koch/Köchin

- 146 Kandidaten/Kandidatinnen
- 138 haben bestanden
- 4.74 Gesamtdurchschnitt aller Kandidaten/innen
- 4.79 Gesamtdurchschnitt QuV bestanden

Küchenangestellte/r

- 16 Kandidaten/Kandidatinnen
- 14 haben bestanden
- 4.73 Gesamtdurchschnitt aller Kandidaten/innen
- 4.85 Gesamtdurchschnitt QuV bestanden

Restaurationsfachfrau/-mann

- 58 Kandidaten/Kandidatinnen
- 51 haben bestanden
- 4.66 Gesamtdurchschnitt aller Kandidaten/innen
- 4.74 Gesamtdurchschnitt QuV bestanden

Restaurationsangestellte/r

- 9 Kandidaten/Kandidatinnen
- 7 haben bestanden
- 4.35 Gesamtdurchschnitt aller Kandidaten/innen
- 4.51 Gesamtdurchschnitt QuV bestanden

Hotelfachfrau/-mann

- 11 Kandidaten/Kandidatinnen
- 10 haben bestanden
- 4.73 Gesamtdurchschnitt aller Kandidaten/innen
- 4.79 Gesamtdurchschnitt QuV bestanden

Hotellerieangestellte/r

- 3 Kandidaten/Kandidatinnen
- 3 haben bestanden
- 5.1 Gesamtdurchschnitt aller Kandidaten/innen
- 5.1 Gesamtdurchschnitt QuV bestanden

Einblicke in die QuV-Feier 2010



Bruno Lustenberger
Präsident



Isabella Murer und
Patrick Limacher



Markus Friedli Chefexperte Koch
mit Moderator Savo Hertig



Rita Schlegel
Chefexpertin Restauration



Albert Fuchs
verabschiedet sich als Berufsinspektor



Unterhaltung
Dirty Hands



Ehrung Koch/Köchin

138 Kandidaten/Kandidatinnen; 15 im Rang mit Note 5.3 und besser

- | | | |
|-----------|--|------------|
| 1. | Binder Samuel
<i>Fischbeiz Alte Post, Kaiserstuhl</i> | 5.8 |
| 2. | Dell'Osso Fabienne
<i>Restaurant Mürset AG, Aarau</i> | 5.5 |
| 3. | Maier Sarah
<i>Restaurant Rathausgarten, Aarau</i> | 5.4 |
| | Meyer Stefanie
<i>Tafelkönig AG / Rest. Musikarena Wydehof, Birr</i> | 5.4 |
| | Nussbaumer Christine
<i>Chocolat Frey AG, Buchs</i> | 5.4 |
| | Peter Fabienne
<i>spitalzofingen ag</i> | 5,4 |
| | Suter Judith
<i>Klinik Sonnenblick, Wettingen</i> | 5.4 |
| 4. | Bertozzi Santino
<i>Wirtschaft zum Stutz, Widen</i> | 5.3 |
| | Bosshard Fabienne
<i>Park-Hotel am Rhein, Rheinfelden</i> | 5.3 |

Dietsche Roman <i>Park-Hotel Bad Zurzach, Bad Zurzach</i>	5.3
Fehlmann Dominic <i>Gasthof zum Schützen AG, Aarau</i>	5.3
Hächler Barbara <i>Alters- und Pflegeheim Länzerthus, Rapperswil</i>	5.3
Käser Mirjam <i>Gasthof zum Bären, Birmenstorf</i>	5.3
Mühlethaler Simon <i>Hotel Bären Suhr AG, Suhr</i>	5.3
Vollenweider Bianca <i>Regionales Pflegezentrum Baden (RPB), Baden</i>	5.3



Ehrung Küchenangestellte/-r

14 Kandidaten/Kandidatinnen, 2 im Rang mit Note 5,3 und besser

1. Baumann Alfred <i>PSI Paul Scherrer Institut, Villigen</i>	5.3
Marques Isabel Maria <i>Seniorenzentrum Zofingen, Zofingen</i>	5.3

Ehrung Beruf Restaurationsfachmann/-frau

51 Kandidaten/Kandidatinnen; 3 im Rang mit Note 5.3 und besser

- | | | |
|----|--|------------|
| 1. | Limacher Patrik
<i>Hotel Krone AG, Aarburg</i> | 5.5 |
| | Stadelmann Michelle
<i>M&W Gastro GmbH / Rest. Federal, Zofingen</i> | 5.5 |
| 2. | Murer Isabelle
<i>Rôtisserie KellerämterHof, Oberlunkhofen</i> | 5.4 |

Ehrung Restaurationsangestellte/r

Keine Ehrung, da kein Kandidat/Kandidatin mit der Note 5,3 und besser



Ehrung Hotelfachfrau/-mann

Keine Ehrung, da kein Kandidat/Kandidatin mit der Note 5,3 und besser

Ehrung Hotellerieangestellte/-r

Keine Ehrung, da kein Kandidat/Kandidatin mit der Note 5,3 und besser

Hotel und Gastro formation-Aktivitäten 2010

5. Wettbewerb der Gastro Lernenden

Einige Impressionen









Jahresbericht und weitere Informationen: www.gastroaargau.ch